MEDISANA®

CM 835

DE 2 in 1 Kosmetikspiegel
GB 2 in 1 cosmetics mirror

FR Miroir cosmétique 2 en 1
IT Specchio cosmetico 2 in 1
ES Espejo cosmético 2 en 1
PT Espelho cosmetico 2 em 1
NL 2 - in 1 Cosmeticaspiegel
FI 2 in 1 kosmetiikkapeili
SE 2 i 1 kosmetikspegel
GR 2 σε 1 καθρέφτης αισθητικής
CZ Kosmetické zrcadlo 2 v 1
HU Kozmetikai tükör, 2 az 1-ben
PL Lusterko kosmetyczne 2 w 1
TR 2 in 1 Kozmetik Aynası
RU Косметическое зеркало

Gerät und Bedienelemente
Device and controls
Appareil et éléments de commande
Apparecchio ed elementi per la regolazione
Dispositivo y elementos de control
Aparelho e elementos de comando
Toestel en bedieningselementen
Laite ja käyttölaitteet
Apparaten och komponenter
Συσκευή και στοιχεία χειρισμού
Přístroj a ovládací prvky
A készülék és a kezelőelemek
Urządzenie i elementy obsługi
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Прибор и органы управления
Aparatul şi elementele de operare

Art. 88554

CE EAC

GARANTIE JAHRE 3 YEARS WARRANTY

CERTIFIED QUALITY

Gebrauchsanweisung	Bitte sorgfältig lesen!
Instruction Manual	Please read carefully!
Mode d'emploi	A lire attentivement s.v.p.!
Istruzioni per l'uso	Da leggere con attenzione!
Instrucciones de manejo	¡Por favor lea con cuidado!
Manual de instruções	Por favor ler cuidadosamente!
Gebruiksaanwijzing	A.u.b. zorgvuldig lezen!
Käyttöohje	Lue huolellisesti läpi!
Bruksanvisning	Läses noga!
Οδηγίες χρήσης	Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!
Návod k použití	Přečtěte si prosím pečlivě!
Használati utasítás	Kérjük, gondosan olvassa el!
Instrukcja obsługi	Przeczytaj uważnie!
Kullanım talimatı	Lütfen dikkatle okuyunuz!
Инструкция по применению	Внимательно ознакомиться!

DE ab Seite 4

1. Spiegelflächen (regulär / 5-fach vergrößert)
2. Rahmenbeleuchtung (beidseitig)
3. Drehgelenk
4. Batteriefach (Unterseite)
5. Ein-/Aus Taste

GB from page 7

1. Mirror faces (regular/5-fold magnification)
2. Frame lighting (both sides)
3. Swivel joint
4. Battery compartment (underside)
5. I/O switch

FR à partir de la page 10

1. Surfaces réfléchissantes (taille réelle et grossissement de cinq fois)
2. Éclairage du cadre (des deux côtés)
3. Articulation
4. Compartiment à piles (face inférieure)
5. Articulation Interrupteur de marche/arrêt

IT da pagina 13

1. Superfici riflettenti (classico / ingrandimento x 5)
2. Illuminazione telaio (su ambo i lati)
3. Punto di snodo
4. Vano batteria (sulla parte inferiore)
5. Interruttore I/O

ES a partir de la página 16

1. Superficies reflectoras (normal/con aumento quíntuple)
2. Iluminación del marco (a ambos lados)
3. Articulación giratoria
4. Compartimento de las pilas (en la parte inferior)
5. Interruptor I/O

PT a partir da página 19

1. Superfícies de espelho (regular / ampliação quíntupla)
2. Iluminação da estrutura (de ambos os lados)
3. Articulação giratória
4. Compartimento das pilas (parte inferior)
5. Interruptor de E/S

NL vanaf pagina 22

1. Spiegelvlakken (regulair / 5-voudig vergroot)
2. Frameverlichting (beide zijden)
3. Draaischarnier
4. Batterijvak (onderzijde)
5. I/O-schakelaar

FI alkaen sivulta 25

1. Peilipinnat (tavallinen / 5-kertaisesti suurentava)
2. Reunan valaistus (molemmilla puolilla)
3. Kiertoliitos
4. Paristolokero (laitteen pohjasta)
5. On/Off kytkin

SE från sidan 28

1. Spegelytor (normal / 5 ggr föstoring)
2. Belyst ram (på båda sidorna)
3. Vridled
4. Batterifack (undersida)
5. I/O brytare

GR από σελίδα 31

1. Καθρέφτης (κανονικός / μεγέθυνση 5 φορές)
2. Φωτισμός πλαισίου (αμφίπλευρος)
3. Στρεπτή άρθρωση
4. Θήκη μπαταρίας (σκάτω μέρος)
5. Διακόπτης I/O

CZ od strany 34

1. Zrcadla (běžné / 5x zvětšení)
2. Osvětlení rámu (oboustranné)
3. Otočný kloub
4. Přihrádka na baterie (spodní straně)
5. Přepínač I/O

HU az 37. oldaltól

1. Tükörfelületek
   (szabályos/ 5-szörös nagyítású)
2. Keretvilágítás (kétoldali)
3. Forgatható könyök
4. Elemrekesz (a készülék alján)
5. I/O billenőkapcsoló

PL od strony 40

1. Powierzchnie lusterka
   (regularna / powiększenie 5-krotne)
2. Oświetlenie ramki (obustronne)
3. Przegub obrotowy
4. Kieszeń na baterie (na spodzie urządzenia)
5. Przełącznik I/O

TR sayfa 43'ten itibaren

1. Ayna yüzeyleri (normal / 5 kat büyütülmüş)
2. Çerçeve aydınlatması (iki taraflı)
3. Döner mafsal
4. Pil yuvası (alt tarafında bulunan)
5. I/O basmalı şalter

RU со страницы 46

1. Зеркальные поверхности
   (обычная / с 5-кратным увеличением)
2. Освещение рамки (с обеих сторон)
3. Шарнирное соединение
4. Отсек для батарейки
   (нижней части прибора)
5. Выключатель I/O

WICHTIGE HINWEISE ! UNBEDINGT AUFBEWAHREN !

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

1 Sicherheitshinweise !

- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen.
- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, keinesfalls beim Baden oder Duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor der Reinigung aus.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, entfernen Sie die Batterien.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr.
- **Batterie-Sicherheitshinweise**
  Batterien von Kindern fernhalten! Batterien nicht auseinandernehmen! Batterien nicht wiederaufladen! nicht kurzschließen! nicht ins Feuer werfen! *Es besteht Explosionsgefahr!*
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen!

- Legen Sie Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort einen Arzt aufzusuchen!
- Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kosmetikspiegel **CM 835** haben Sie ein Qualitätsprodukt von **MEDISANA** erworben.
Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem **MEDISANA CM 835** haben, empfehlen wir Ihnen, die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.

2 Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 2 in 1 Kosmetikspiegel
- 3 Batterien 1,5 V, Typ AAA
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

3 Batterien einsetzen

Bevor Sie den Kosmetikspiegel in Betrieb nehmen können, müssen Sie die beiliegenden drei Batterien (1,5 V Typ AAA) einsetzen.
Öffnen Sie dazu das Batteriefach ❹ auf der Unterseite des Gerätes und setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (Abbildung im Batteriefach). Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und drücken Sie ihn an, so dass er hörbar einrastet.

4 Bedienung

Dieser Kosmetikspiegel erleichtert Ihnen die tägliche Gesichtspflege. Er bietet zwei beleuchtete Spiegelflächen ❶, eine mit Abbildung in Originalgröße und eine in 5-facher Vergrößerung. Diese lassen sich am Drehgelenk ❸ um 360° vertikal drehen. Die blendfreie Rahmenbeleuchtung ❷, bestehend aus 12 langlebigen weißen LEDs, schalten Sie mit der Taste ❺ ein bzw. aus.

5 Reinigung und Pflege

Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Reinigen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keinesfalls scharfe Reinigungsmittel oder Alkohol. In das Gerät darf kein Wasser eindringen. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.

6 Hinweise zur Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entnehmen Sie die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

7 Technische Daten

Name und Modell	: **MEDISANA** 2 in 1 Kosmetikspiegel **CM 835**
Spannungsversorgung	: 4,5 V ⎓ , 3 x 1,5 V Batterie Typ AAA
Spiegelfläche	: ca. 12 cm Durchmesser
Abmessungen	: ca. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Gewicht	: ca. 375 g
Artikel Nr.	: 88554
EAN-Nummer	: 40 15588 88554 9

CE

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

8 Garantie- und Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.

2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.

3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.

4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
- **a.** alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
- **b.** Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
- **c.** Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.
- **d.** Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen (z.B. Batterien).

5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

MEDISANA AG
Jagenbergstr. 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Die Service-Adresse finden Sie auf dem separaten Beilegeblatt.

IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

1 Safety Information!

- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual. Using the device for any other purpose invalidates the warranty.
- Improper use may result in a risk of fire.
- The appliance is not intended for commercial use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- Do not use the appliance if it shows any signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp.
- Do not attempt to repair the device yourself in the event of a malfunction since this will invalidate the warranty. Repairs should only be carried out by authorised service centres.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions.
- Use the device only in dry rooms, and in no case when bathing or showering.
- Do not use the appliance near petrol or other easily flammable substances.
- Turn the device off after each use and before cleaning it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the unit is not going to be used for a long period, please remove the batteries.
- **WARNING!** Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
- **Battery safety information**
- Keep batteries out of children's reach! Do not disassemble batteries! Do not attempt to recharge these batteries! Do not short circuit! Do not throw into a fire! ***There is a danger of explosion!***
- Clean the battery and device contacts if necessary before putting in the batteries!

- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove discharged batteries from the device immediately!
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of this parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!

Thank you for your confidence in us and congratulations!

By purchasing the cosmetics mirror **CM 835** you have acquired a quality product from **MEDISANA**. To ensure the best results and long-term satisfaction with your **MEDISANA MC 835**, we recommend that you read the following operating and maintenance instructions carefully.

2 Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use the appliance and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 2 in 1 cosmetics mirror
- 3 batteries 1.5 V, type AAA
- 1 instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

3 Inserting the batteries

Before starting to use the cosmetic mirror, you must insert the three batteries (1.5 V, type AAA) provided. Open the battery compartment ❹ beneath the device and insert the batteries included with the unit. Make sure the polarity is correct (as shown in the battery compartment). Put the lid of the battery compartment back on and push it until it clicks into place.

4 Operation

This cosmetic mirror makes your daily facial care routine easier. It provides two illuminated mirror faces ❶, one which reflects your image in its original size and one with 5-fold magnification. They can be rotated by 360° and in any direction required using the swivel joint ❸. The non-dazzle frame lighting ❷, comprised of 12 long-life white LEDs, is switched on and off using the I/O switch ❺.

5 Care and maintenance

Turn the device off each time before you clean it. Do not clean the appliance in the dishwasher. Do not immerse the device in water or other fluids. Never use aggressive cleaning agents or stiff brushes. Only clean the device using a soft, slightly damp cloth. Never use abrasive cleaning agents or alcohol. Do not allow any water to get into the unit. Do not use the unit again until it is completely dry.

6 Disposal

This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.

Please remove the battery before disposing of the device/unit. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

7 Technical specifications

Name and model	:	**MEDISANA** 2 in 1 cosmetics mirror **CM 835**
Voltage supply	:	4.5 V ⎓ , 3 batteries 1.5 V, type AAA
Mirror face	:	approx. 12 cm in diameter
Dimensions	:	approx. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Weight	:	approx. 375 g
Item number	:	88554
EAN number	:	40 15588 88554 9

CE

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

8 Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.

2. Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.

3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.

4. The following is excluded under the warranty:

- **a.** All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
- **b.** All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
- **c.** Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
- **d.** Accessories which are subject to normal wear and tear (batteries etc.).

5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

The service centre address is shown on the attached leaflet.

REMARQUE IMPORTANTE! TOUJOURS CONSERVER!

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite. Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

1 Consignes de sécurite !

- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice. Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Risque d'incendie en cas d'utilisation non conforme.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil : si celui-ci ou le câble est endommagé ; s'il ne fonctionne pas correctement ; s'il est tombé ; s'il est humide.
- En cas de dérangements, ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela annulerait tout droit à la garantie. Adressez-vous au service clientèle agréé pour effectuer les réparations.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures ou coussins. Ne le recouvrez en aucun cas durant la marche.
- N'utilisez l'appareil que dans des pièces sèches et en aucun cas en prenant une douche ou un bain.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de substances très inflammables comme l'essence.
- Arrêtez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, veuillez retirer les piles.
- **AVERTISSEMENT !** Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants. Ils risqueraient de s'étouffer !
- **Instructions de securite relatives aux piles**
  Conservez les piles hors de portée des enfants ! Ne désassemblez pas les piles ! Ne rechargez pas les piles ! Ne pas les court-circuiter ! Ne pas les jeter au feu ! *Risque d'explosion !*
- Nettoyez le cas échéant les contacts de l'appareil et des piles avant de placer celles-ci !

- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité !
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Retirez-les de l'appareil lors d'une non-utilisation prolongée !

Merci ! Félicitations et merci de votre confiance !

Avec le miroir cosmétique **CM 835**, vous avez acquis un produit de qualité de la maison **MEDISANA**. Afin d'obtenir les résultats escompté set de profiter longtemps de votre appareil **MEDISANA CM 835**, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions suivantes concernant l'utilisation et l'entretien.

2 Éléments fournis et emballage

Veuillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:

- 1 Miroir cosmétique 2 en 1
- 3 Piles 1,5 V, type AAA
- 1 Mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

3 Placement des piles

Mettez les 3 piles (1,5 V, type AAA) fournies en place avant de mettre le miroir grossissant en service. Ouvrez le compartiment à pile ❹ sur la face inférieure de l'appareil et insérez les 3 piles fournies (piles 1,5 V, type AAA). Vérifiez la polarité des piles (représentée au fond du compartiment). Replacez le couvercle et poussez-le jusqu'au déclic.(représentée au fond du compartiment). Replacez le couvercle et poussez-le jusqu'au déclic.

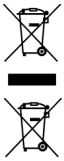
4 Commande

Ce miroir grossissant facilite les soins du visage et comprend deux surfaces éclairées ❶, une réfléchissant la taille réelle, l'autre grossissant cinq fois. L'articulation ❸ permet une rotation à 360° à la position souhaitée. L'éclairage antiéblouissant du cadre ❷ comprend 12 DEL blanches durables et s'allume ou s'éteint avec l'interrupteur de marche/arrêt ❺.

5 Nettoyage et entretien

Arrêtez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage. Ne nettoyez pas l'appareil au lave-vaisselle.N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou de brosses dures. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon doux et légèrement humide. N'utilisez en aucun cas de produits de nettoyage détergents ou d'alcool. L'eau ne doit pas pénétrer dans l'appareil. Attendez que l'appareil soit complètement sec pour le réutiliser.

6 Élimination de l'appareil



Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Retirez la pile avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, place les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés.

7 Caractéristiques techniques

Nom et modèle	:	**MEDISANA** Miroir cosmétique 2 en 1 **CM 835**
Alimentation électrique	:	4,5 V ⎓ , 3 piles 1,5 V, type AAA
Surface réfléchissante	:	diamètre environ de 12 cm
Dimensions	:	environ 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Poids	:	environ 375 g
Numéro d'article	:	88554
Numéro EAN	:	40 15588 88554 9

CE

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

8 Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.
Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
   - **a.** tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
   - **b.** les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
   - **c.** les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
   - **d.** les accessoires soumis à une usure normale (batteries, piles etc.).
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALLEMAGNE

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Vous trouverez l'adresse du SAV sur la fiche jointe séparément.

NOTE IMPORTANTI! CONSERVARE IN MANIERA SCRUPOLOSA!

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente leistruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

1 Norme di sicurezza !

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni. In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- In caso di uso improprio sussiste il pericolo di incendio.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti. I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto per terra o se è umido.
- In caso di guasti, non riparare l'apparecchio personalmente. Far eseguire le riparazioni esclusivamente a cura del centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto a coperte o cuscini. Non coprire mai l'apparecchio durante il suo funzionamento.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti, mai nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di benzina o altri materiali facilmente infiammabili.
- Spegnere l'apparecchio dopo ogni utilizzo e prima di eseguire la pulizia.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuovere le batterie.
- **AVVERTENZA!** Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- **Indicazioni di sicurezza per la batteria**
  Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini! Non smontare le batterie! Non ricaricare le batterie! Non cortocircuitare! Non gettare nel fuoco! *Pericolo di esplosione!*
- Se necessario, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio prima di inserire le batterie!

- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!

Grazie per la fiducia accordataci e complimenti per la scelta!

Con la specchio cosmetico **CM 835** Lei ha acquistato un prodotto di qualità di **MEDISANA**. Per raggiungere i risultati auspicati e per utilizzare al meglio la specchio **CM 835** di **MEDISANA**, raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni per l'uso e la manutenzione.

2 Materiale in dotazione e imballaggio

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di:

- 1 Specchio cosmetico 2 in 1
- 3 Batterie 1,5 V, tipo AAA
- 1 Manuale d'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

3 Inserimento delle batterie

Prima di poter mettere in funzione lo specchio da trucco è necessario inserire le tre batterie in dotazione. Aprire il vano batterie situato ❹ sulla parte inferiore dell'apparecchio e inserire le 3 batterie incluse nella confezione (pile 1,5 V, tipo AAA). Prestare attenzione a disporre le batterie nel senso giusto (schema nel vano batterie). Appoggiare di nuovo il coperchio di chiusura e spingerlo fino a quando si incastra perfettamente con uno scatto.

4 Impiego

Questo specchio da trucco facilità la cura del viso quotidiana. Offre due superfici riflettenti illuminate ❶, una con immagine a grandezza naturale e l'altra con immagine ingrandita di 5 volte. Le superfici dello specchio possono essere ruotate di 360° nella posizione desiderata mediante il punto di snodo ❸. L'illuminazione del telaio antiriflesso ❷ è realizzata con 12 LED bianchi durevoli da accendere e spegnere con l'interruttore a bilico I/O ❺.

5 Pulizia e manutenzione

Spegnere l'apparecchio prima di pulirla. Non lavare l'apparecchio in lavastoviglie. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non impiegare mai detergenti aggressivi o spazzole dure. Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido e leggermente inumidito. Non utilizzare in alcun caso detergenti aggressivi o alcool. Accertarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Utilizzare nuovamente l'apparecchio solo se è completamente asciutto.

6 Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Togliere la pila prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati.

7 Dati Tecnici

Nome e modello	: **MEDISANA** Specchio cosmetico 2 in 1 **CM 835**
Alimentazione di tensione	: 4,5 V ⎓ , 3 batterie 1,5 V, tipo AAA
Superficie riflettente	: circa 12 cm di diametro
Dimensioni	: circa 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Peso	: circa 375 g
Numero articolo	: 88554
Codice EAN	: 40 15588 88554 9

CE

Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

La versione attua le di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

8 Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.

2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.

3. Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.

4. La garanzia non include:
- **a.** tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
- **b.** i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
- **c.** danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
- **d.** gli accessori soggetti a normale usura (batterie ecc.).

5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

L'indirizzo del servizio di assistenza è riportato nel foglio allegato separato.

¡NOTAS IMPORTANTES! ¡CONSERVAR SIN FALTA!

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

1 ¡Indicaciones de seguridad!

- Utilice el aparato sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso. En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Peligro de incendio debido a un uso indebido.
- El aparato no está concebido para un uso comercial.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos. Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o está húmedo.
- En caso de fallos, no intente reparar el dispositivo. Hágalo reparar únicamente por el servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato debajo de cobertores o cojines. No cubra jamás el aparato mientras se encuentra en funcionamiento.
- Utilice el aparato únicamente en espacios interiores secos, nunca cuando se esté bañando o duchando.
- No utilice el aparato en las proximidades de la gasolina u otras sustancias fácilmente inflamables.
- Apague siempre el aparato después de haberlo utilizado y antes de limpiarlo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- Si tiene la intención de no usar el aparato durante mucho tiempo, extraiga las pilas.
- **¡ADVERTENCIA!** ¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de asfixia!
- **Advertencias de seguridad sobre las pilas**
  ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños! ¡No desmonte las baterías! ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡No las ponga en cortocircuito! ¡No las tire al fuego! *¡Peligro de explosión!*
- ¡Limpie los contactos de las pilas y del dispositivo antes de colocar las pilas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!

- ¡Retire inmediatamente las baterías descargadas!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Retire las baterías del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!

Muchas gracias por su confianza y felicitaciones

Con el espejo cosmético **CM 835** ha adquirido un producto de calidad de **MEDISANA**. Con el fin de poder alcanzar los resultados deseados y de disfrutar por mucho tiempo de su espejo cosmético **CM 835** de **MEDISANA** le recomendamos observar detenidamente las siguientes indicaciones en relación con el uso y el mantenimiento del aparato.

2 Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 Espejo cosmético 2 en 1
- 3 pilas de 1,5 V y del tipo AAA
- 1 Instrucciones de manejo

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Desháguese del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

3 Colocar las pilas

Antes de poder poner en funcionamiento el espejo de aumento deben colocarse las tres pilas adjuntas. Abra la cámara para las pilas ❹ situada en la parte inferior del aparato e instale las 3 pilas que se incluyen en el volumen de entrega (pilas 1,5V, tipo AAA). Observe la dirección en la que instala las pilas (figura en la cámara para las pilas). Vuelva a colocar la tapa de la cámara para pilas y presiónela hasta que quede engatillada audiblemente.

4 Manejo

Este espejo de aumento facilita el cuidado facial diario. Ofrece dos superficies reflectoras iluminadas ❶, una que refleja la imagen a tamaño original y otra con un aumento quíntuple. Puede girarse 360° a la posición que desee gracias a la articulación giratoria ❺. La iluminación del marco antirreflectante ❹, compuesta de 12 LEDs blancos de larga duración, se enciende y apaga con el interruptor de palanca I/O ❷.

5 Limpieza y cuidado

Apague siempre el aparato cuando vaya a limpiarlo. No limpie el aparato en el lavavajillas. No sumerja el aparato en agua o en cualquier otra sustancia líquida. No utilice nunca productos de limpieza agresivos o cepillos bastos. Limpie el aparato únicamente con un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice en ningún caso productos de limpieza agresivos o alcohol. No debe penetrar agua en el aparato. Vuelva a utilizar el aparato una vez esté completamente seco.

6 Indicaciones para la eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.

Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depositelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados.

7 Datos Tècnicos

Nombre y modelo	: **MEDISANA** Espejo cosmético 2 en 1 **CM 835**
Suministro de tensión	: 4,5 V ⎓ , 3 pilas de 1,5 V y del tipo AAA
Superficie reflectora	: aprox. 12 cm de diámetro
Dimensiones	: aprox. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Peso	: aprox. 375 g
Número de artículo	: 88554
Número EAN	: 40 15588 88554 9

CE

Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

8 Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.

2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.

3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.

4. Esta garantía no cubre:
- **a.** todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
- **b.** los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
- **c.** los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
- **d.** accesorios sometidos a un desgaste normal (pilas etc.).

5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Encontrará la dirección de nuestra asistencia técnica en la hoja anexa.

NOTAS IMPORTANTES! GUARDAR SEM FALTA!

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior. Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

1 Avisos de segurança!

- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização. Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Em caso de uma utilização incorreta existe perigo de incêndio.
- O aparelho não se destina ao uso comercial.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, consequentemente, entendam o funcionamento do mesmo. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Não utilize o aparelho se este ou o cabo apresentarem danos visíveis, o aparelho não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver húmido.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. As reparações apenas devem ser efectuadas pelo centro de assistência autorizado.
- Não utilize o aparelho debaixo de cobertores ou almofadas. Nunca cubra o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Utilize o aparelho apenas em espaços secos e nunca o utilize quando toma banho ou duche.
- Não utilize o aparelho na proximidade de gasolina ou de outras substâncias facilmente inflamáveis.
- Desligue o aparelho após cada utilização e antes da limpeza.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado, remova as pilhas.
- **AVISO!** Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças. Existe perigo de asfixia!
- **Indicações de segurança sobre as pilhas**
  Mantenha as pilhas afastadas das crianças! Não abra as pilhas! Não volte a carregar as pilhas! Não conecte as pilhas em curto-circuito! Não coloque as pilhas no fogo! *Existe perigo de explosão!*
- Eventualmente, limpar os contactos da bateria e do aparelho antes da inserção!

- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- Remova imediatamente as pilhas gastas do aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!

Muito obrigado pela sua confiança e muitos parabéns!

Com o espelho cosmetico **CM 835** adquiriu um produto de qualidade da **MEDISANA**. A fim de poder alcançar o êxito desejado e poder desfrutar durante muito tempo do seu espelho cosmetico **CM 835** da **MEDISANA**, recomendamos que leia atentamente as indicações de utilização e manutenção.

2 Material fornecido e embalagem

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 Espelho cosmetico 2 em 1
- 3 Pilhas 1,5 V do tipo AAA
- 1 Manual de utilização

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

3 Inserir as pilhas

Antes de poder colocar o espelho de maquilhagem em funcionamento, terá que inserir três pilhas. Abra o compartimento das pilhas ❹ na parte de baixo do aparelho e coloque as 3 pilhas fornecidas juntamente com o aparelho (pilhas 1,5 V, tipo AAA). Preste atenção ao posicionamento correcto das pilhas (figura no compartimento das pilhas). Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e pressioneo até o ouvir engrenar.

4 Operação

Este espelho de maquilhagem facilitar-lhe-á a sua rotina diária de cuidados da pele. O mesmo oferece duas superfícies de espelho iluminadas ❶, uma superfície em tamanho real e uma superfície com ampliação quíntupla. Com a articulação giratória ❸ é possível rodar as superfícies de espelho para qualquer posição pretendida em 360°. Existe a possibilidade de ligar ou desligar a iluminação não ofuscante da estrutura ❷, composta por 12 LED brancos de longa vida útil com a chave múltipla de E/S ❺.

5 Limpeza e manutençao

Desligue o aparelho antes de cada limpeza. Não lave o aparelho na máquina de lavar loiça. Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Nunca utilize agentes de limpeza agressivos ou escovas fortes. Limpe o aparelho apenas com um pano macio ligeiramente humedecido. Nunca utilize agentes de limpeza agressivos ou álcool. A água não pode penetrar no aparelho. Volte a utilizar o aparelho apenas quando este estiver completamente seco.

6 Indicações sobre a eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente.

Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas. Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão.

7 Dados Técnicos

Nome e modelo	:	**MEDISANA** Espelho cosmetico 2 em 1 **CM 835**
Alimentação de tensão	:	4,5 V ⎓ , 3 pilhas 1,5 V do tipo AAA
Superfície de espelho	:	aprox. 12 cm de diâmetro
Dimensões	:	aprox. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Peso	:	aprox. 375 g
N.º de artigo	:	88554
Número EAN	:	40 15588 88554 9

CE

Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com

8 Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

1. Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.

2. As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.

3. Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.

4. A garantia exclui:
- **a.** todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
- **b.** danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
- **c.** danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
- **d.** componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal (pilhas etc.).

5. Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANHA

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Encontra o endereço da assistência técnica na folha em anexo.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

1 Veiligheidsmaatregelen!

- Gebruik het apparaat alleen als bedoeld in deze gebruiksaanwijzing. Als u het toestel aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Bij niet-correct gebruik bestaat brandgevaar.
- Het toestel is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voorvloeiende mogelijke gevaren begrijpen. Dit toestel is géén speelgoed.
- Gebruik het toestel niet als er schade aan toestel of kabel zichtbaar is, als het toestel niet perfect functioneert, als het gevallen of vochtig geworden is.
- In geval van storingen repareert u het apparaat niet zelf. Laat u reparaties alleen door de erkende servicedienst uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens. Dek het tijdens gebruik in geen geval af.
- Gebruik het apparaat alleen in droge binnenruimtes, in geen geval tijdens baden of douchen.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voor reiniging uit.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Als u van plan bent het apparaat langere tijd niet te gebruiken, dient u de batterijen te verwijderen.
- **WAARSCHUWING**! Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen. Zij kunnen er in stikken!
- **Veiligheidsaanwijzingen t.a.v. de Batterij**
  Batterijen uit de buurt van kinderen houden! Batterijen uit de buurt van kinderen houden! Batterijen niet heropladen! Niet kortsluiten! Niet in het vuur werpen! *Er bestaat explosiegevaar!*
- Batterij- en toestelcontacten voor het plaatsen van de batterijen indien nodig reinigen!

- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Lege batterijen onmiddellijk uit het toestel verwijderen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmhuid vermijden! Bij contact met accuzuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!

Hartelijk dank voor uw vertrouwen en van harte gelukgewenst!

Met de **CM 835** cosmeticaspiegel heeft u een kwaliteitsproduct van **MEDISANA** aangeschaft.
Voor een succesvol gebruik en een lange gebruiksduur van uw **MEDISANA** cosmeticaspiegel **CM 835** bevelen wij aan de hieronder beschreven aanwijzingen voor het gebruik en voor het onderhoud zorgvuldig door te lezen.

2 Levering en verpakking

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 2 - in 1 Cosmeticaspiegel
- 3 Batterijen 1,5 V, type AAA)
- 1 Gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.

3 Batterijen plaatsen

Voordat de cosmeticaspiegel in gebruik wordt genomen, moeten de drie batterijen worden geplaatst. Open hiervoor het batterijvak ❹ aan de onderzijde van het instrument en plaats hierin de drie meegeleverde batterijen (batterijen 1,5 V, type AAA). Controleer of de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst (zie de afbeelding in de batterijruimte). Zet het batterijdeksel weer op het instrument en druk dit in positie totdat het hoorbaar vastklikt.

4 Bediening

Deze cosmeticaspiegel vereenvoudigt de dagelijkse verzorging van uw gezicht. Hij biedt twee verlichte spiegelvlakken ❶, een met spiegeling in originele grootte en een met 5-voudige vergroting. Deze kunnen met draaischarnier ❸ met 360° in elke gewenste positie worden gedraaid. De spiegelingsvrije verlichting ❷, bestaande uit 12 witte leds met lange levensduur schakelt u met de I/O-tuimelschakelaar ❺ aan en uit.

5 Reiniging en onderhoud

Schakel het apparaat voor elke reiniging uit. Reinig het toestel niet in de afwasmachine. Dompel het instrument niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels. Reinig het toestel van buiten met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik in geen geval bijtende reinigingsmiddelen of alcohol. Er mag geen water binnendringen in het instrument. Gebruik het toestel pas opnieuw als het helemaal droog is.

6 Afvalbeheer

Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert.

Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier.

7 Technische specificaties

Benaming en model	: **MEDISANA** 2 - in 1 Cosmeticaspiegel **CM 835**
Voeding	: 4,5 V ⎓ , 3 batterijen 1,5 V, type AAA)
Spiegelvlak	: ca. 12 cm doorsnede
Afmetingen	: ca. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Gewicht	: ca. 375 g
Artikel Nr.	: 88554
EAN Code	: 40 15588 88554 9

CE

In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

8 Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.

2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.

3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.

4. Uitgesloten van garantie zijn:
- **a.** Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
- **b.** Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
- **c.** Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de verbruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
- **d.** Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage (batterijen enz.).

5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DUITSLAND

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.

TÄRKEITÄ TIETOJA! SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttäohje mukana.

1 Turvallisuusohjeita !

- Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen, takuu raukeaa.
- Tulipalovaara, jos laitetta käytetään huolimattomasti.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Laitetta ei saa käyttää, kun siinä on näkyviä vaurioita, kun se ei toimi moitteetta eikä kun se on pudonnut ja kastunut.
- Häiriön sattuessa älä korjaa laitetta itse. Anna korjaukset ainoastaan valtuutetun huoltopisteen suoritettavaksi.
- Laitetta ei saa käyttää peittojen tai tyynyjen alla. Älä peitä sitä koskaan käytön aikana.
- Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa, ei kylvyssä tai suihkussa.
- Laitetta ei saa käyttää bensiinin tai muun helposti syttyvän aineen läheisyydessä.
- Katkaise virta aina käytön jälkeen ja ennen puhdistusta.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laite on pidempään käyttämättä, poista paristot.
- **VAROITUS!** Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin. On olemassa tukehtumisvaara!
- **Paristo-turvaohjeita**
  Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta! Akkuja ja paristoja ei saa purkaa! Akkuja ja paristoja ei saa ladata! Liitä oikein! Älä heitä tuleen! *Räjähdysvaara!*
- Puhdista pariston ja laitteen kontaktipisteet tarvittaessa ennen paristojen asetusta!

- Aseta paristot oikein paikalleen, huomioi napaisuus!
- Poista tyhjät akut ja paristot välittömästi laitteesta!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kontaktia ihon, silmien ja limakal-vojen kanssa! Jos joudut akkuhapon kanssa kosketuksiin, huuhtele vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Jos paristo tai akku nielaistaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Poista paristot ja akut laitteesta jos et käytä sitä pitkään aikaan!

Kiitoksia luottamuksesta ja sydämelliset onnentoivotukset!

Ostaessasi **CM 835** kosmetiikkapeili olet hankkinut **MEDISANA**-laatutuotteen. Jotta saavuttaisit halutun tuloksen ja sinulla olisi pitkään iloa **MEDISANA CM 835**, suosittelemme, että luet seuraavat käyttö- ja huolto-ohjeet huolellisesti läpi.

2 Toimituksen laajuus ja pakkaus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny kauppiaasi tai huoltoliikkeen puoleen.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 2 in 1 kosmetiikkapeili
- 3 paristoa 1,5 V, tyyppi AAA
- 1 käyttöohje

Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekiertoon. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla. Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

3 Paristojen asettaminen

Ennen kuin meikkipeilin voi ottaa käyttöön, siihen on asetettava mukana toimitettu paristojen. Avaa paristokotelo ❹ laitteen alaosassa ja laita laitteen mukana toimitetut 3 paristoa (Paristo 1,5 V, tyyppi AAA) paristokoteloon. Huomioi paristojen oikea suunta (kuva paristokotelossa). Laita paristokotelon kansi paikalleen ja paina sitä niin, että kuulet sen naksahtavan paikalleen.

4 Käyttö

Tämä meikkipeili helpottaa päivittäistä kasvojen hoitoasi. Siinä on kaksi valaistua peilinpintaa ❶, toinen normaali ja toinen 5-kertaisesti suurentava peilinpinta. Ne voi kiertolenkkiä ❸ kääntämällä 360° asettaa mihin tahansa asentoon. Häikäisemätön reunavalaistus ❷, muodostuu 12 pitkäikäisestä, valkoisesta LED-valosta, jotka kytketään päälle ja pois vipukytkimellä ❺.

5 Puhdistus ja hoito

Katkaise virta aina jokaisen käytön jälkeen ja ennen jokaista puhdistusta. Laitetta ei saa pestä astianpesukoneessa. Älä upota laitetta koskaan veteen tai muihin nesteisiin. Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistusaineita tai kovia harjoja. Laitteen saa puhdistaa vain pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä missään tapauksessa käytä voimakkaita puhdis-tusaineita tai alkoholia. Laitteeseen ei saa päästä vettä. Käytä laitetta jälleen vasta sitten, kun se on täysin kuiva.

6 Hävittämisohjeita

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.
Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävätpä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti.

Poista paristo ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisiin, vaan ongelmajätteisiin tai toimita ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen.

7 Tekniset tiedot

Nimi ja malli	: **MEDISANA** 2 in 1 kosmetiikkapeili **CM 835**
Jännitesyöttö	: 4,5 V ⎓ , 3 paristoa 1,5 V, tyyppi AAA
Peilinpinta	: läpimitta n. 12 cm
Mitat	: n. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Paino	: n. 375 g
Tuote-nro.	: 88554
EAN-numero	: 40 15588 88554 9

CE

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

Tämän käyttöohjeen kulloinkin ajantasaisen laitoksen löydät osoitteesta www.medisana.com

8 Takuu- ja korjausehdot

Käänny takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista.

Tällöin ovat voimassa seuraavat takuuehdot:

1. **MEDISANA**-tuotteille myönnetään kaksi vuoden kolmen myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvioista johtuvat puutteet korjataan takuuaikana maksutta.
3. Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakenneosalle.
4. Takuun ulkopuolelle jäävät:
   - **a.** kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
   - **b.** Vahingot, joiden syyksi voidaan jäjittää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
   - **c.** Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
   - **d.** Lisäosat, jotka ovat alttiina normaalille kulutukselle (paristot jne.).
5. Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapaukseksi.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
SAKSA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Huolto-osoite löytyy erillisestä liitelehtisestä.

OBSERVERA! SPARA!

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

1 Säkerhetshänvisningar !

- Använd apparaten endast till det den, enligt bruksanviningen, är avsedd för. Vid annan användning förfaller garantin.
- Brandrisk på grund av felaktig användning.
- Apparaten är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt. Barn får inte leka med apparaten.
- Använd inte apparaten om den uppvisar skador eller om den inte fungerar riktigt längre efter det att den har ramlat ned på golvet eller har blivit fuktig.
- Reparera inte apparaten själv vid störningar då detta ingrepp leder till att samtliga anspråk på garantiåtaganden bortfaller. Låt endast auktoriserad kundservice utföra reparationer.
- Använd inte apparaten under täcken eller kuddar. Täck aldrig över apparaten när den är påslagen.
- Produkten får endast användas i torra inomhusmiljöer, och under inga som helst omständigheter i badkar eller dusch.
- Använd inte apparaten i närheten av bensin eller andra lättantändliga ämnen.
- Stäng av produkten efter varje användning och innan du rengör den.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Om du inte tänker använda apparaten under en längre tid skall du ta ut batterierna.
- **VARNING!** Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!
- **Säkerhetsanvisningar för batteri**
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn! Montera inte isär batterierna! Ladda inte batterierna! Se till att batterierna inte kortsluts! Släng inte batterierna i öppen eld! *Explosionsrisk!*

- Rengör vid behov batteriernas och apparatens kontakter innan batterierna sätts in!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Ta genast ut tomma batterier ur apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!

Tack för Ert förtroende och hjärtliga gratulationer!

Med **CM 835** kosmetikspegel har du köpt en kvalitetsprodukt från **MEDISANA**.
För att Ni skall kunna uppnå önskad framgång och ha glädje av Er **MEDISANA** kosmetikspegel **CM 835** under så lång tid som möjligt, rekommenderar vi Er att noga läsa igenom dessa anvisningar gällande användning och vård.

2 Leveransomfång och förpackning

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe.

Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 2 i 1 kosmetikspegel
- 3 batterierna 1,5 V, typ AAA
- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.

3 Sätta in batterier

Innan kosmetikspegeln används ska de medföljande tre batterierna sättas in.
Öppna batterifacket ❹ på apparatens undersida genom att trycka in låset. Lägg därefter i de batterierna som medföljde leveransen (batterier 1,5 V, typ AAA). Var noga med batteriets polaritet (figur i batterifacket). Skjut på batterilocket igen och tryck fast det så att Ni hör att låset stängs.

4 Användning

Kosmetikspegeln underlättar den dagliga ansiktsvården. Den har två belysta spegelytor ❶, en som visar naturlig storlek och en med 5 ggr förstoring. Med vridleden ❸ kan de kan vridas 360° till önskad position. Den bländfria belysningen på ramen ❷, består av 12 vita lysdioder med lång livslängd. Den slås på och av med I/O vippbrytaren ❺.

5 Rengöring och värd

Stäng av produkten innan varje rengöring. Produkten får inte rengöras i diskmaskinen. Doppa aldrig ned apparaten i vatten eller i annan vätska. Använd inte starka rengöringsmedel eller hårda borstar. Rengör apparaten endast med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd absolut inte starka rengöringsmedel eller alkohol. Det får inte tränga in vatten i apparaten. Använd inte apparaten förrän den är helt torr.

6 Hänvisning gällande avfallshantering

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.
Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektro-niska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberonde av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt.

Tag ur batteriet innan blodtrycksmätaren kasseras. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan lämna dem till återvinningsstation eller till batteriinsamling i fackhandeln.

7 Teknisk Data

Namn och modell	: **MEDISANA** 2 i 1 kosmetikspegel **CM 835**
Spänningsförsörjning	: 4,5 V ⎓ , 3 batterierna 1,5 V, typ AAA
Spegelyta	: ca 12 cm diameter
Mått	: ca 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Vikt	: ca 375 g
Artikelnummer	: 88554
EAN kod	: 40 15588 88554 9

CE

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på www.medisana.com

8 Garanti och förutsättningar för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

1. På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
3. Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
4. Garantin gäller inte för:
   - **a.** Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
   - **b.** Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
   - **c.** Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
   - **d.** Tillbehör som utsätts för normalt slitage (batterier o.s.v.).
5. Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
TYSKLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Service-adresserna finns på en separat bilaga.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ!

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

1 Οδηγίες για την ασφάλεια!

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού της και τηρώντας τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση άλλης χρήσης παύει η αξίωση εγγύησης.
- Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν εμφανείς φθορές, όταν δεν λειτουργεί ομαλά, ούτε και αν πέσει κάτω ή αν βραχεί.
- Σε περίπτωση βλαβών, μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή, διότι έτσι εκπίπτει κάθε εγγυητική αξίωση. Αναθέστε τις επισκευές μόνο σε αρμόδιες υπηρεσίες σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτες και μαξιλάρια. Σε καμία περίπτωση μην τη σκεπάζετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνούς, εσωτερικούς χώρους, ποτέ στο λουτρό ή στο ντους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ούτε κοντά σε άλλα εύφλεκτα υλικά.
- Μετά από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό απενεργοποιείτε τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Σε περίπτωση που έχετε την πρόθεση να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απομακρύνετε τις μπαταρίες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Προσέχετε ώστε τα πλαστικά συσκευασίας να μην περιέλθουν0 σε παιδικά χέρια. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- **Υποδειξισ ασφαλειασ μπαταριων**
  Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά! Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες! Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Μην τις βραχυκυκλώνετε! Μην τις πετάτε στην φωτιά! *Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!*

- Πριν από την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε, αν χρειάζεται, τις επαφές μπαταριών και συσκευής!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητα!
- Αφαιρείτε άμεσα από τη συσκευή τις άχρηστες μπαταρίες!
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξέα μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα!

Σας ευχαριστώ για την εμπιστοσύνη σας συγχαίρουμε για την επιλογή σας!

Αγοράζοντας τη συσκευή **CM 835** αποκτήσατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας της **MEDISANA**.

Για να έχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα και να απολαύσετε για μεγάλο διάστημα τη συσκευή **CM 835**, σας συνιστούμε να διαβάσετε με προσοχή τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και φροντίδας.

2 Περιεχόμενο παράδοσης και συσκευασία

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Εάν έχετε απορίες μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα σέρβις.

Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 2 σε 1 καθρέφτης αισθητικής
- 3 μπαταρίες 1,5 V, τύπου AAA
- 1 οδηγίες χρήσης

Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκ-λωθούν στον κύκλο πρώτων υλών. Σας παρακαλούμε να αποσύρετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορό σας.

3 Τοποθέτηση μπαταριών

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τον καθρέφτη θα πρέπει να τοποθετήσετε τις τρία παρεχόμενες μπαταρίες (1,5 V τύπου AAA). Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών ❹ στην κάτω πλευρά της συσκευής και τοποθετήστε τις μπαταρίες. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.
Τοποθετήστε το καπάκι του χώρου μπαταριών πάλι στη θέση του και πιέστε το μέχρι να ακούσετε ότι έχει ασφαλίσει.

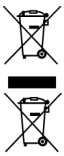
4 Χειρισμός

Αυτός ο καθρέφτης κάνει πιο απλή την καθημερινή φροντίδα του προσώπου σας. Διαθέτει δύο φωτιζόμενες επιφάνειες ❶, μια για κανονική απεικόνιση και μια με μεγέθυνση 5 φορές. Αυτές μπορούν να στρέφονται από την άρθρωση ❸ κατά 360° σε κάθε θέση που θέλετε. Ο φωτισμός πλαισίου ❷ που δεν τυφλώνει και που αποτελείται από 12 λευκά LED μεγάλης διάρκειας, ενεργοποιείται και απενεργοποιείται από το διακόπτη I/O ❺.

5 Καθαρισμός και φροντίδα

Μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό απενεργοποιείτε τη συσκευή. Μην καθαρίζετε τη συσκευή μέσα στο πλυντήριο πιάτων. Μη βάζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καυστικά απορρυπαντικά ή σκληρές βούρτσες. Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νοτισμένο πανί. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση ισχυρά απορρυπαντικά ή αλκοόλ. Δεν επιτρέπεται να διεισδύσει ποτέ νερό στη συσκευή. Χρησιμοποιήστε πάλι τη συσκευή μόνο εφόσον είναι τελείως στεγνή.

6 Οδηγίες για τη διάθεση



Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε νε είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών. Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου.

7 Τεχνικά στοιχεία

Όνομα και μοντέλο	:	**MEDISANA** 2 σε 1 καθρέφτης αισθητικής **CM 835**
Τροφοδοσία	:	4,5 V ⎓ , 3 μπαταρίες 1,5 V, τύπου AAA
Επιφάνεια καθρέφτη	:	περίπου 12 cm διάμετρος
Διαστάσεις	:	περ. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Βάρος	:	περ. 375 g
Κωδικός προϊόντος	:	88554
Αριθμ. EAN	:	40 15588 88554 9

CE

Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή εικαστικών τροποποιήσεων.

Την ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση www.medisana.com

8 Εγγύηση και όροι επισκευών

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθείαν στο Κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως που είναι απαραίτητη η αποστολή της συσκευής, σας παρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Για τα προϊόντα **MEDISANA** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.
2. Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επιδιορθώνονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
3. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παρατείνεται ο χρόνοςεγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
   - α. όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, π.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
   - β. βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή αναρμόδιων τρίτων.
   - γ. βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
   - δ. ανταλλακτικά, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά (μπαταρίες κλπ.).
5. Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και σε περίπτωση που η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19 • 41468 NEUSS • ΓΕΡΜΑΝΙΑ
E-Mail: info@medisana.de • Διαδίκτυο: www.medisana.de

Τη διεύθυνση σέρβις θα τη βρείτε στο ξεχωριστό συνοδευτικό φύλλο.

DŮLEŽITÉ POKYNY! PEČLIVĚ USCHOVEJTE!

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

1 Bezpečnostní pokyny !

- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k obsluze. Při použití k jinému účelu zaniká nárok na záruku.
- Při nesprávném použití hrozí nebezpečí požáru.
- Výrobek není určen ke komerčnímu využití.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Výrobek nepoužívejte, pokud došlo k viditelnému poškození, pokud nefunguje správně, pokud vám přístroj upadl nebo zmoknul.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku. Opravy přenechejte pouze autorizovanému servisu.
- Nepoužívejte přístroj pod dekami nebo polštáři. Během používání přístroj v žádném případě nezakrývejte.
- Používejte přístroj pouze v suchých místnostech, v žádném případě při koupání nebo sprchování.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti benzínu nebo jiných vysoce hořlavých látek.
- Po každém použití a před čištěním přístroj vypněte.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud plánujete přístroj delší dobu nepoužívat, vyjměte baterie.
- **VAROVÁNÍ!** Dbejte na to, aby se obalové fólie nedostaly do rukou dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- **Bezpečnostní k baterie**
  Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí! Nerozebírejte baterie! Baterie znovu nenabíjejte! Nezkratujte! Nevhazujte do ohně! *Hrozí nebezpečí exploze!*
- Před vložením nových baterií podle potřeby očistěte kontakty baterie a přístroje!

- Vložte baterie správně, dodržujte polaritu!
- Vybité baterie neprodleně vyjměte z výrobku!
- Nebezpečí vytečení, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Místa, potřísněná kyselinou z baterie, musíte okamžitě opláchnout vodou a neprodleně vyhledejte lékaře!
- Pokud dojde k požití baterie, okamžitě vyhledejte lékaře!
- Pokud přístroj déle nepoužíváte, vyjměte z něj baterie!

Mnohokrát děkujeme za vaši důvěru a srdečně blahopřejeme!

Zakoupením kosmetické zrcadlo **CM 835** jste získali kvalitní výrobek značky **MEDISANA**. K dosažení požadovaného výsledku při používání a dlouhé životnosti přístroje **MEDISANA CM 835** vám doporučujeme, abyste si pečlivě přečetli níže uvedené pokyny k použití a údržbě výrobku.

2 Rozsah dodávky a obal

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, přístroj nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo jeho servis.

K rozsahu dodávky patří:

• 1 kosmetické zrcadlo 2 v 1
• 3 baterie 1,5 V, typ AAA
• 1 návod k použití

Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.

3 Vložení baterie

Dříve než budete kosmetické zrcadlo používat, musíte vložit tři přiložené baterie. Otevřete přihrádku na baterie ❹ na spodní straně přístroje a vložte 3 přiložené baterie (baterie 1,5 V, typ AAA). Dbejte na směr vkládání baterií (vyobrazení v přihrádce na baterie). Nasaďte opět víko přihrádky na baterie a stiskněte ho tak, až je slyšet jeho zacvaknutí.

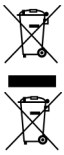
4 Obsluha

Toto kosmetické zrcadlo vám usnadní každodenní péči o obličej. Nabízí dvě osvětlené části ❶, jednu se zrcadlem v originální velikosti a jednu s 5násobným zvětšením. Můžete je otočit libovolným směrem na otočném kloubu ❸ o 360° do libovolné polohy. Neoslnivé osvětlení rámečku ❷ obsahuje 12 bílých LED s dlouhou životností rozsvítíte nebo zhasnete přepínačem I/O ❺.

5 Čištění a péče

Po použití a před každým čištěním přístroj vypněte.. Přístroj nečistěte v myčce. Přístroj neponořujte do vody ani jiných kapalin. Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče. K čištění přístroje používejte pouze měkký, lehce navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani alkohol. Do přístroje nesmí vniknout voda. Přístroj znovu použijte teprve tehdy, když je zcela suchý.

6 Pokyny k likvidaci



Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterie. Nevhazujte spotřebované baterie do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo je odevzdejte ve specializovaném obchodě do sběrného boxu na baterie.

7 Technické údaje

Název a model	:	**MEDISANA** Kosmetické zrcadlo 2 v 1 **CM 835**
Zdroj napětí	:	4,5 V ⎓ , 3 baterie 1,5 V, typ AAA
Plocha zrcadla	:	Průměr cca 12 cm
Rozměry	:	cca 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Hmotnost	:	cca 375 g
Číslo výrobku	:	88554
Čárkový kód	:	40 15588 88554 9

CE

V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Aktuální znění tohoto návodu k použití naleznete na stránce www.medisana.com

8 Záruční podmínky a podmínky oprav

Obraťte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a přiložte kopii stvrzenky o koupi.

Platí přitom následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tři roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.

2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.

3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.

4. Ze záruky jsou vyloučené:
- **a.** veš keré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
- **b.** závady, které plynou z oprav nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
- **c.** závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
- **d.** součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.

5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NĚMECKO
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Adresy servisů naleznete v samostatném příbalovém letáku.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK! FELTÉTLENÜL ŐRIZZE MEG!

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

1 Biztonsági útmutatások !

- A készüléket csak rendeltetésének megfelelően, a használati utasítás szerint használja! Ha más célra használja, elveszti a garanciaigényét.
- Szakszerűtlen használat esetén tűzveszély áll fenn.
- A készülék professzionális használatra nem alkalmas.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik. Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések láthatók, ha nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett.
- Ha zavarokat észlel, ne javítsa saját kezűleg a készüléket, mert így elveszti a garanciaigényét! Csak felhatalmazott szervizzel végeztesse a javításokat!
- Ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Soha ne terítse le a használat során!
- A készüléket csak száraz beltéri helyiségekben használja, fürdés vagy zuhanyozás közben semmi esetre sem.
- A készüléket tilos benzin, vagy egyéb gyúlékony anyagok közelében használni.
- Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem szándékozik használni, vegye ki belőle az elemet!
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermekek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!
- **Elemre vonatkozó biztonsági útmutatások**
  Az elemeket ne tartsa gyermekek által elérhető helyen! Az elemeket ne tartsa gyermekek által elérhető helyen! Ne töltse újra az elemeket! Ne zárja rövidre azokat! Ne dobja tűzbe azokat! *Robbanásveszély áll fenn!*
- Szükség esetén tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit a behelyezés előtt.

- Ügyeljen az elemek helyes elhelyezésére és a polaritásra!
- A lemerült elemeket azonnal vegye ki a készülékből!
- Az elemek kifolyásának fokozott veszélye; kerülje a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemsavval való érintkezés esetén rögtön öblítse le bő, tiszta vízzel az érintett helyeket, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Ha az elem lenyelésére kerülne sor, azonnal orvoshoz kell fordulni!
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket!

Nagyon köszönjük a bizalmát, és szívből gratulálunk!

Az **CM 835** Kozmetikai tükör a **MEDISANA** cég minőségi terméke. Ha szeretné a kívánt hatást elérni és még sokáig szeretne a **MEDISANA CM 835** készülékben örömet találni, javasoljuk, hogy gondosan olvassa el az alábbi használati és karbantartási útmutatót.

2 A csomagolás tartalma és a csomagolás

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:

- 1 kozmetikai tükör, 2 az 1-ben
- 3 elemet 1,5 V, 'AAA' típus
- 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba. Kérjuk, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

3 Elemek behelyezése

Mielőtt üzembe tudná helyezni a kozmetikai tükröt, be kell helyezni a melléklet három elemet.
A enyhén retesz felé nyomva nyissa ki az elemtartó ❹ rekeszt és helyezze be a készülék mellé szállított három elemet (elemek, 1,5 V 'AAA' típus)! Ügyeljen az elemek elhelyezési irányára (ábra az elemtartó rekeszen)! Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét, és tolja be, hogy hallhatóan bekattanjon!

4 Kezelés

Ez a kozmetikai tükör megkönnyíti Ön számára a mindennapos arcápolást. Két megvilágított tükörfelülettel rendelkezik ❶, melyek közül az egyik eredeti megjelenítésű, a másik 5-szörös nagyítású. Ezek a forgatható könyökkel ❸ 360°-ban a kívánt helyzetbe forgathatók el. A nem vakító keretmegvilágítás ❷, 12 hosszú élettartamú fehér LED-ből áll, melyek az I/O billenőkapcsolóval ❺ kapcsolhatók be és ki.

5 Tisztítás és ápolás

Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. A készüléket tilos mosogatógépben tisztítani. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba. Soha ne használjon aggresszív tisztítószereket vagy erős keféket. A készüléket csak puha, enyhén benedvesített kendővel tisztítsa. Semmiképp ne használjon erős tisztítószereket vagy alkoholt. A készülékbe nem kerülhet víz. A készüléket csak akkor használja újból, ha már teljesen megszáradt.

6 Ártalmatlanítási útmutató

Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétbe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbítani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra!

Vegye ki az elemet, mielőtt a készüléket ártalmatlanítja! A használt elemeket ne a háztartási szemétbe dobja ki, hanem a veszélyes hulladékok közé vagy a szakkereskedésben található elemgyűjtőhelyre!

7 Műszaki adatok

Név és modell	: **MEDISANA** Kozmetikai tükör, 2 az 1-ben **CM 835**
Feszültségellátás	: 4,5 V ⎓ , 3 elemet 1,5 V, 'AAA' típus
Tükörfelület	: kb. 12 cm átmérő
Méretek	: kb. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Súly	: kb. 375 g
Cikkszám	: 88554
EAN-szám	: 40 15588 88554 9

CE

A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

A használati utasítás aktuális változata a www.medisana.com internetoldalon található.

8 Garancia- és javítási feltételek

Garanciaigény esetén forduljon a szaküzlethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:

1. A **MEDISANA** termékekre a vásárlás napjától számítva három év garanciát adunk. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.

2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.

3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.

4. Ki vannak zárva a garanciából:
- **a.** azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
- **b.** azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
- **c.** szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
- **d.** a normál kopásnak kitett tartozékok.

5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NÉMETORSZÁG

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

A szerviz címét a mellékelt külön lapon találja.

WAŻNE INFORMACJE! KONIECZNIE ZACHOWAĆ!

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa !

- Stosuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi. W przypadku zastosowania do innych celów, roszczenia gwarancyjne wygasają.
- W przypadku używania niezgodnego z przeznaczeniem występuje ryzyko pożaru.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia. Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Nie używaj tego urządzenia, jeżeli są widoczne uszkodzenia, gdy urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na podłogę lub uległo zawilgoceniu.
- W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia, w ten sposób wygaśnie jakiekolwiek wymaganie gwarancji. Naprawy powinny być prowadzone przez autoryzowane firmy serwisowe.
- Nie używaj urządzenia pod kocem lub poduszką. Nigdy nie zakrywaj włączonego urządzenia.
- To urządzenie należy używać tylko w suchych pomieszczeniach, w żadnym przypadku podczas kąpieli lub pod prysznicem.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu benzyny lub innych łatwopalnych substancji.
- Wyłączyć urządzenie po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- W przypadku zaplanowanego nieużywania urządzenia przez dłuższy czas należy usunąć baterię.
- **OSTRZEŻENIE!** Zwracaj uwagę na to, aby folie z opakowania nie dostały się w ręce dzieci. Grozi uduszeniem!
- **Wskazówki bezpieczenstwa dotyczące baterii**
  Przechowuj baterie z dala od dzieci! Nie rozbieraj baterii! Nie ładuj baterii jednorazowych! Nie zwieraj! Nie wrzucaj do ognia! *Niebezpieczeństwo wybuchu!*

- Przed włożeniem baterii wyczyść w razie potrzeby styki baterii i urządzenia!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Wyczerpane baterie natychmiast usuń z urządzenia!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeżeli nie będą one używane przez dłuższy czas!

Dziękujemy za zaufanie i gratulacje!

Lusterko kosmetyczne **CM 835** firmy **MEDISANA** to produkt wysokiej jakości. Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek dotyczących użytkowania i konserwacji urządzenia **CM 835** firmy **MEDISANA** stosowanie się do nich zapewni Państwu wieloletnią satysfakcję z korzystania z urządzenia.

2 Zakres dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, skontaktuj się ze sklepem lub punktem serwisowym.

W zakres dostawy wchodzą:

• 1 lusterko kosmetyczne 2 w 1 • 3 baterie 1,5 V, typ AAA • 1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

3 Wkładanie baterii

Przed uruchomieniem lusterka kosmetycznego należy włożyć trzy dołączone do zestawu baterie. Otwórz wieczko schowka na baterie ❹ w dolnej części urządzenia lekko przyciskając na zasuwkę i włóż trzy dołączone do zestawu baterie (1,5 V, typ AAA). Zwróć uwagę na prawidłowe położenie baterii (rysunek w schowku na baterie). Nałóż ponownie wieczko schowka na baterie i dociśnij je tak, by się zazębiło w słyszalny sposób.

4 Obsługa

To lusterko kosmetyczne ułatwi Ci codzienną pielęgnację twarzy. Oferuje dwie podświetlane powierzchnie ❶, jedna strona przedstawia obraz oryginalny, a druga powiększony 5-krotnie. Można je obracać na przegubie ❸ w zakresie 360° w dowolną pozycję. Nieoślepiające oświetlenie ramki ❷ składa się z 12 białych diod LED o przedłużonej żywotności, włączanych i wyłączanych przełącznikiem I/O ❺.

5 Czyszczenie i pielęgnacja

Wyłączyć urządzenie po każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem. Nie czyścić tego urządzenia w zmywarce do naczyń. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek. To urządzenie czyścić tylko lekko nawilżoną, miękką szmatką. Nie używaj do czyszczenia agresywnych środków czyszczących ani alkoholu. Chroń urządzenie przed wniknięciem wody. Używaj urządzenia dopiero po jego całkowitym wyschnięciu.

6 Wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij baterie. Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub oddaj do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej.

5 Dane techniczne

Nazwa i model	: **MEDISANA** Lusterko kosmetyczne 2 w 1 **CM 835**
Zasialnie napięciem	: 4,5 V ⎓ , 3 baterie 1,5 V, typ AAA
Powierzchnia lustra	: średnica ok. 12 cm
Wymiary	: ok. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Ciężar	: ok. 375 g
Nr artykułu	: 88554
Nr EAN	: 40 15588 88554 9

CE

W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie www.medisana.com

6 Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty firmy **MEDISANA** udzielana jest trzyletnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.

2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.

3. Poprzez wykonanie uługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.

4. Gwarancji nie podlegają:
- **a.** wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
- **b.** Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
- **c.** Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
- **d.** Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.

5. Odpowiedzialność za pośrednie i bezpośrednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NIEMCY
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

Adres punktu serwisowego znajduje się w oddzielnym załączniku.

ÖNEML UYARILAR! LÜTFEN SAKLAYINIZ!

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

1 Güvenlik bilgileri !

- Cihazı sadece kullanım talimatındaki belirlemelerine uygun olarak kullanınız. Amacından uzak kullanımlarda garanti hakkı iptal olur.
- Yanlış kullanıldığında yangın tehlikesi mevcuttur.
- Bu cihaz, ticari amaçla kullanmak üzere tasarlanmamıştır.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 8 yaşındaki ve üzerindeki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörik veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Üzerinde görünen hasarlar varsa, doğru çalışmıyorsa, yere düşmüş ise veya ıslandığında bu cihazı kullanmayın.
- Arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız, bunun sonucunda her türlü garanti kaybedilir. Onarımları yalnızca yetkili servislere yaptırınız.
- Bu cihazı yorgan veya yastık altında kullanmayın. Çalışırken kesinlikle üstünü örtmeyin.
- Bu cihazı sadece kuru iç mekanlarda kullanınız, duş alırken veya banyo yaparken kesinlikle kullanmayınız.
- Bu cihazı benzin veya kolay tutuşabilen başka maddelerin yakınında kullanmayınız.
- Cihazı her kullanım ve her temizlikten sonra kapatınız.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız eğer, pili çıkartınız.
- **UYARI!** Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz. Boğulma tehlikesi vardır!
- **Pillerle ilgili emniyet bilgileri**
  Pilleri çocuklardan uzak tutunuz! Pillerin içini açmayınız! Pilleri şarj etmeyiniz! Kısa devre yapmayınız! Ateşe atmayın! *Patlama tehlikesi mevcuttur!*
- Gerektiğinde, yerleştirmeden önce pil ve alet kontaklarını temizleyin!
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru olmasına dikkat edin!

- Bitmiş pilleri derhal cihazdan çıkartınız!
- yüksek pil akması tehlikesi, cilde, gözlere ve mukozalara temas etmemelidir! Akü asidine temas edildiğinde, temas yerini derhal bol miktarda temiz su ile yıkayın ve derhal bir doktora başvurun!
- Bir pil yutulduğunda derhal doktora başvurulmalıdır!
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri cihazdan çıkartınız!

Güveniniz için teşekkürler ve tebrikler!

Kozmetik aynası **CM 835** ile kaliteli bir **MEDISANA** ürünü satın aldınız. Bakım ile istediğiniz neticeyi elde edebilmek ve **MEDISANA CM 835** cihazınızı uzun bir süre memnuniyetle kullanabilmek için, aşağıda verilen kullanım ve bakım uyarı larını dikkatle okumanızı önermekteyiz.

2 Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz.
Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.

Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 2 in 1 Kozmetik Aynası
- 3 pilin 1,5 V, Tip AAA
- 1 Kullanma talimatı

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.

3 Pilin takılması

Kozmetik aynasını çalıştırmak için, önce üç pilin (1,5 V, Tip AAA) yerleştirilmesi gerekir. Pil yuvasının ❹ kapağını çıkartın ve birlikte verilen üç pili yerleştirin. Pilin kutuplarının doğru olmasına dikkat edin. Pil bölmesi kapağını yeniden takınız ve yerine oturduğu duyulana kadar bastırarak kapatınız.

4 Kullanım

Bu kozmetik aynası günlük yüz bakımını kolaylaştırır. Biri resimde orijinal büyüklükte ve diğeri de 5 kat büyütmeli olan iki ayna yüzeyi ❶ sunmaktadır. Bu aynalar döner mafsal ❸ ile istenen her yöne 360° döndürülebilir. Göz kamaştırmayan çerçeve aydınlatması ❷, 12 adet uzun ömürlü beyaz LED'den oluşmaktadır ve I/O basmalı şalter ❺ ile açılıp kapatılırlar.

5 Temizlik ve bakım

Cihazı her kullanım sonrası ve her temizlikten önce kapatınız. Bu cihazı bulaşık makinesinde temizlemeyin. Cihazı suya veya başka sıvılara batırmayınız. Kesinlikle agresif deterjanlar ve sert fırçalar kullanmayın. Cihazı sadece hafif nemli, yumuşak bir bez ile temizleyin. Kesinlikle etkisi yüksek deterjan veya alkol kullanmayın. Cihazın içine su kaçmamalıdır. Cihazı tamamen kurumadan kullanmayınız.

6 Ayrıştırma ile İlgili bilgi

Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür.

Cihazı atığa ayırmadan önce pilleri çıkartınız. Kullanılmış pilleri ev çöpüne atmayınız, yalnızca özel çöpe veya mağazalarda bulunan pil toplama kutularına atınız.

7 Teknik veriler

Adı ve modeli	:	**MEDISANA** 2 in 1 Kozmetik Aynası **CM 835**
Akım beslemesi	:	4,5 V ⎓ , 3 pilin 1,5 V, Tip AAA
Ayna yüzeyi	:	çapı yaklaşık 12 cm
Boyutları	:	yakl. 16,9 x 8,0 x 19,0 cm
Ağırlık	:	yakl. 375 g
Ürün numarası	:	88554
EAN numarası	:	40 15588 88554 9

CE

Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

Bu kullanım kılavuzunun güncel versiyonu için, bkz. www.medisana.com

8 Garanti ve tamirat Koşulları

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. **MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
   - **a.** Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
   - **b.** Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilecek zararlar.
   - **c.** Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
   - **d.** Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALMANYA

E-Mail: info@medisana.de
İnternet: www.medisana.de

Servis adresi ayrıca birlikte verilen ek yaprakta bulunmaktadır.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

1 Указания по безопасности !

- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению. При использовании не по назначении гарантийные обязательства аннулируются.
- При неправильном обращении имеется опасность пожара.
- Прибор не предназначен для коммерческого использования.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Не используйте прибор, если видны повреждения, если прибор не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду.
- В случае поломки прибора не ремонтируйте его самостоятельно, т. к. при этом гарантия будет полностью аннулирована. Ремонт должен проводиться только имеющими на это соответствующую лицензию станциями техобслуживания.
- Не используйте прибор под одеялами и подушками. Ни в коем случае не накрывайте прибор во время использования.
- Пользуйтесь прибором только в сухих помещениях; запрещается использовании во время приема ванны или душа.
- Не используйте прибо вблизи бензина или других легко воспламеняющихся веществ.
- Выключайте прибор после каждого использования и перед очисткой.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Если Вы намереваетесь на продолжительное время прекратить использование прибора, удалите из него элементы питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушения!

- **Указания по Безопасному обращению с батарейками**
  Не допускать попадания батареек в руки детей! Батарейки не разбирать! Батарейки не разбирать! Не закорачивать! Не бросать в огонь! *Существует опасность взрыва!*
- При необходимости, перед установкой батареек очистить контакты в приборе и на батарейках!
- Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!
- Разряженные батарейки немедленно удалить из прибора!
- Повышенная опасность вытекания электролита - избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой!

Купив косметическое зеркало **CM 835**, Вы стали владельцем высококачественного продукта от **MEDISANA**. Для достижения желаемого результата и обеспечения длительного срока службы прибора **MEDISANA CM 835** мы рекомендуем внимательно прочесть приведенные ниже указания по применению и уходу.

2 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений.
В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.

В комплект входят:

- 1 косметическое зеркало
- 3 батарейки 1,5 В, типа AAA
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

3 Установка батареек

Прежде, чем можно будет ввести зеркало в работу, необходимо установить три входящие в комплект поставки батарейки. Откройте отсек для батареек ❹ на нижней части прибора и установите три батарейки из комплекта (батарейки 1,5 V, тип AAA). Следите за правильным положением батареек (см. схему в отсеке). Установите на место крышку отсека и надавите на нее до слышимомго щелчка.

4 Использование

Это косметическое зеркало облегчает ежедневный уход за кожей лица. Оно предлагает две подсвечиваемые зеркальные поверхности ❶: одно с отображением в натуральную величину и одну с 5-кратным увеличением. С помощью шарнирного соединения ❸ их можно поворачивать на 360° в любом направлении. Безбликовое освещение рамки ❷, состоящее из 17 долговечных белых светодиодов, включается и выключается перекидным выключателем I/O ❺.

5 Очистка и уход

Выключайте прибор после каждого использования и перед каждой очисткой. Не мойте прибор в стиральной машине. Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости. Не пользуйтесь агрессивными чистящими средствами и грубыми щетками. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной тряпкой. Не используйте острые предметы или спирт. Вода не должна попадать внутрь. Не погружайте прибор в воду. Используйте прибор, только когда он полностью сухой.

6 Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию.

Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли!

7 Технические характеристики

Название и модель	:	**MEDISANA** Косметическое зеркало **CM 835**
Электропитание	:	4,5 В ⎓ , 3 батарейки 1,5 В, типа AAA
Зеркальная поверхность	:	Диаметр ок. 12 см
Размеры	:	прибл. 16,9 x 8,0 x 19,0 см
Вес	:	прибл. 375 г
№ арт.	:	88554
EAN-номер	:	40 15588 88554 9

CE

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

8 Условия гарантии

Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет два года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ГЕРМАНИЯ

E-Mail: info@medisana.de
Интернет: www.medisana.de

Гарантийная карта

Модель.....

Серийный номер.....

Дата продажи.....

Гарантийный срок.....

Печать продавца

Подпись покупателя.....

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизированный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр.
Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки . При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя деталей. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца.

Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.

2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.

4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
- наличие механических повреждений
- наличие следов постороннего вмешательства
- ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
- ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
- следы ремонта в неавторизированном сервисном центре
- следы внесения изменений в конструкцию прибора

5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизированных сервисных центров MEDISANA
117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Тел.: (495) 729 -47 - 96

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

88554 10/2016 V.1.3